# Storia della lingua spagnola

## Prof. Sonia Bailini

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

L’insegnamento si propone di fornire agli studenti un approfondimento teorico e pratico sui procedimenti morfologici e semantici di creazione lessicale della lingua spagnola. Particolare attenzione sarà dedicata alla variazione morfologica e lessicale della lingua spagnola nella sua dimensione diatopica. Al termine dell’insegnamento, lo studente sarà in grado di riconoscere e analizzare i principali processi di composizione, derivazione, adozione e adattamento di prestiti e creazione di neologismi. Lo studente saprà, inoltre, identificare e riconoscere i principali tratti morfologici e lessicali risultanti da situazioni di contatto tra lo spagnolo e altre lingue sia in Spagna che in America.

All’interno del corso di Lingua Spagnola II è previsto un seminario della durata di 20 ore per gli studenti che abbiano inserito nel loro piano di studi della laurea magistrale l’insegnamento di Storia della Lingua Spagnola. Il seminario si concentra sui processi di evoluzione e consolidamento fonologico e ortografico della lingua spagnola dalle origini alla modernità. Al termine del seminario, lo studente sarà in grado di individuare le principali tappe della storia linguistica del castigliano sia in Spagna che in America.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Il programma del corso è così articolato:

* Sostrati linguistici nella penisola iberica e prestiti dalle lingue germaniche e dall’arabo nel castigliano.
* Diffusione ed evoluzione dello spagnolo in America
* Contatto dello spagnolo con le lingue indigene americane
* Caratteristiche morfosintattiche e lessicali dello spagnolo atlantico
* Lo spagnolo in contatto con altre lingue
* Aspetti semantici: parole polisemiche e monosemiche, omonimi, sinonimi, antonimi e falsi amici.
* Procedimenti di formazione di parola: composizione, derivazione, neologismi e prestiti.
* Tipologie di dizionari: usi e funzioni
* I corpora della lingua spagnola

***BIBLIOGRAFIA***

Le indicazioni sono valide sia per gli studenti frequentanti che non frequentanti. I materiali utilizzati a lezione verranno resi disponibili sulla piattaforma Blackboard.

Alvar Ezquerra, Manuel, *La formación de palabras en español*, Arco Libros, Madrid, cualquier edición.

Camus, Bruno, *La formación de palabras*, Arco Libros, Madrid 2022.

Gómez Capuz, Juan, *Los préstamos del español: lengua y sociedad*, Arco Libros, Madrid, cualquier edición.

Guerrero Ramos, Gloria, *Neologismos en el español actual*, Arco Libros, Madrid, cualquier edición.

Moreno Fernández, Francisco; Rocío Caravedo, *Dialectología hispánica: the Routledge Handbook of Spanish dialectology*, Routledge, London/New York 2023.

Muñoz-Basols, Javier; Moreno, Nina; Taboada, Inma; Lacorte, Manel, *Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica*, Routledge, London/New York 2017, capp. 3, 5, 6, 7.

Palacios, Azucena (coord.), *El español en América. Contactos lingüísticos en Hispanoamérica*, Ariel, Barcelona 2008.

Vaquero De Ramírez, María, *El español de América II – Morfosintaxis y léxico,* Arco Libros, Madrid qualsiasi edizione.

Villalba, Xavier, *El orden de las palabras en contraste*, Arco Libros, Madrid 2019.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Il corso prevede lezioni teoriche coadiuvate da attività pratiche in aula, individuali e di gruppo, finalizzate all’assimilazione e all’applicazione dei contenuti. Autovalutazione della preparazione tramite test on line alla fine del corso.

I materiali utilizzati durante le lezioni verranno resi disponibili sulla piattaforma Blackboard.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Test sulla piattaforma Blackboard; esame orale. La prova d’esame è volta a valutare la conoscenza dei principi della lessicologia spagnola, nella sua natura formale e semantica. Costituirà oggetto della valutazione anche la capacità di analisi della parola, il riconoscimento, la descrizione e l’applicazione dei principali procedimenti di creazione lessicale. Al risultato finale della valutazione concorreranno la pertinenza delle risposte e l’uso appropriato della terminologia linguistica corrispondente. Verrà valutata la capacità di analisi critica e di riconoscimento e descrizione dei fenomeni morfologici e lessicali propri della lingua spagnola in modo congruente con i contenuti indicati nel programma. Per poter sostenere l’esame è requisito imprescindibile registrarsi al corso attraverso la suddetta piattaforma e verificarne l’accesso con le proprie credenziali. Le domande mirano a valutare che lo studente abbia acquisito i concetti chiave trattati durante il corso e che sappia applicarli a esempi pratici, riconoscendo i processi evolutivi, morfologici e semantici della lingua spagnola. Per il calcolo del voto della parte d’esame di Lingua, Morfosintassi e Lessico (Lingua Spagnola II) concorrerà il voto del test su Blackboard nella misura del 70% e l’esame orale nella misura del 30%. Al voto finale concorre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale.

I contenuti dell’esame e la bibliografia sono gli stessi per gli studenti frequentanti e non frequentanti.

Il seminario di Storia della Lingua Spagnola si conclude con una prova d’esame orale, all’interno dell’appello di Lingua Spagnola II, sui contenuti della bibliografia specifica del seminario. Si ricorda che tale seminario è destinato solo agli studenti della laurea magistrale che lo abbiano inserito nel piano di studi.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

La frequenza al corso, sebbene non obbligatoria, è fortemente consigliata.

Lo studente dovrà possedere solide competenze orali e scritte nella lingua spagnola (livello B1).

*Orario e luogo di ricevimento*

La Prof.ssa Sonia Bailini riceve gli studenti sia in presenza, nello studio presso il Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere (Via Necchi, 9, 3 piano), che on line via Teams previo appuntamento concordato via e-mail: [sonia.bailini@unicatt.it](mailto:sonia.bailini@unicatt.it)